Automatic Feeder

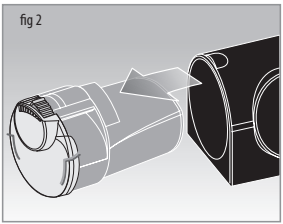
User's Guide

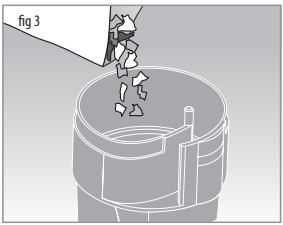


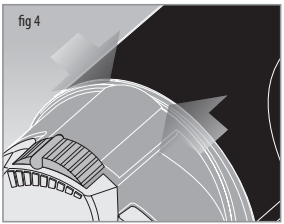
Assembly

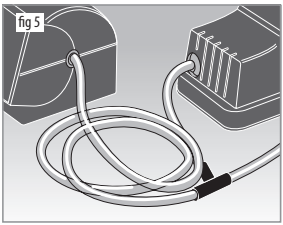
fig 1

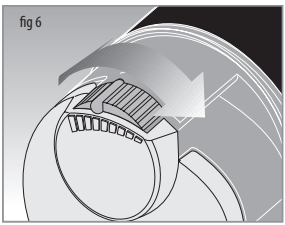


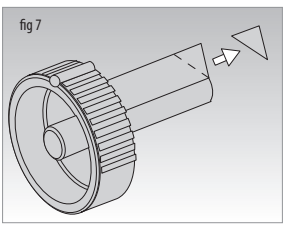





fig 4


fig 5


fig 6


fig 7

Contents

English	pag 5
Deutsch	pag 7
Française	pag 9
Español	pag 11
Italiano	pag 13
Nederlandse	pag 15
Danske	pag 17
Finnish	pag 19
Swedish	pag 21
Pycco	pag 23
Czechoslovakian	pag 25
Türk	pag 27

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER is an automatic aquarium food feeder with electronic timer control.

Description

A. Cover
B. Feeding spout and control
C. Food compartment
D. Motor
E. Battery cover

Timer setting

Attention: The timer has to be reset every time the batteries are removed or replaced. Remove cover (E) and insert two batteries taking care to place them with the correct polarity.

START/SET button

program selection and start.
Green light: 1 feed every 24h.
Yellow light: 2 feeds every 24h.
Red light: 3 feeds every 24h.
To select and start the desired feeding program, press the START/SET button for approx. 1 second, release and press again for another second, repeat this operation until the light corresponding to the desired program flashes. Approx. 2 seconds after the selection the timer will start and automatically will distribute the first feed. The coloured light will indicate the selected program by flashing every 5 seconds.

Daily feed distribution

If one daily feed is selected, the food is distributed when the timer starts. The feed will be repeated the next day at the same time and from then on every 24 hr.
If the program for 2 daily feeds is selected, the first food distribution will be at the start of the timer, while the second distribution will be 8 hr later. The program will repeat the distributions every 24hrs.
If the program for 3 daily feeds is selected, the first food distribution will be at the start of the timer, the second distribution will be 6 hr later and the third will be after another 6hr. The program will repeat the distributions every 24hrs.
It is important to set and start the timer in the morning in order to allow AUTOMATIC FEEDER to distribute the feeds during daylight.
Example for 2 daily feeds: Select and Start program with first feed at 09.00 a.m. second feed will be at 05.00 p.m. Every 24hrs the program will repeat automatically the feeds at 09.00 a.m. and at 05.00 p.m.
Example for 3 daily feeds: Select and Start program with first feed at 08.00 a.m. second feed will be at 02.00 p.m. and third feed will be at 08.00 p.m. Every 24hrs the program will repeat automatically the feeds.

Batteries

One week before the batteries are totally discharged the three coloured lights will start flashing together. Remember to reprogram AUTOMATIC FEEDER after replacing the batteries. Please refer to the "TIMER SETTING" section.

Installation

AUTOMATIC FEEDER has been specially designed for use in aquariums it is recommended to place the unit in a position with air circulation to prevent moisture entering the food compartment. Release the food compartment (C) by rolling and pulling outwards. Take off food cover (A) and fill the compartment -fig. 2/3-: do not pack the food too tightly in the compartment. Close the food compartment and insert it into position until locking tab clicks into place. Make sure the positioning marks coincide -fig. 4-. Place AUTOMATIC FEEDER on the aquarium hood with the food outlet positioned over the feeding hole in the hood, finally fix with the adhesive tape supplied. The hole should be at least 40x40 mm. If necessary, enlarge the existing hole or cut one possibly on the side opposite the filter ensuring that the hole

is not over the light tubes or other accessories which could cause problems when feeding. Whenever necessary, it is possible to connect AUTOMATIC FEEDER to an air-pump as shown in fig. 5 to ventilate the food. A special internal system stops the air output automatically during the feeding, thus avoiding the risk of too large a quantity of food being fed into the tank. The special anti-drip design of the food compartment (C) prevents humidity infiltration during distribution keeping food fresh and crisp.

Adjusting the quantity of food

Feed as much food as your fish can eat in about 5 minutes. To check if the amount of food is correct, press the Start/set button for one second and wait for the distribution. If you need to change the amount adjust by moving control B -fig. 6- on the feeding outlet until you obtain the required dosage.
Attention this operation sets and starts a new program, erasing the one previously set. Please refer to the "TIMER SETTING" section.
The automatic feeder is suitable for dry feed such as flake food and
granulates. Do not use for live or frozen food!
To guarantee best distribution of flake food it is advisable to remove the small pre-cut triangle on the blue regulation -fig. 7-. (Attention, the triangle, once removed can not be replaced.)

Maintenance

Clean the compartment and feed outlet regularly to avoid growth of moulds, etc. In case of complete discharge of the batteries clean the seats and contacts in the battery chamber very carefully to avoid possible corrosion.

Guarantee

This device is guaranteed for a period of 24 months from the day of purchase, against defects in material or manufacturing defects. Our guarantee does not apply to claims the cause of which is due to installation and operation faults, lack of maintenance, misuse of the appliance, effects of frost, furring and lime deposits or amateur attempts at repair work. The consumable materials and the parts subjected to wear and tear, that must be periodically replaced for normal maintenance of the device, are not included in our guarantee. The certificate of guarantee must be completed by the retailer and is to be sent with the appliance in case of return, together with the purchase receipt recording the day of purchase

European union disposal information



This symbol means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER ist ein Futterautomat für Aquarien mit elektronischem Timer.

Beschreibung

A. Deckel
B. Regler
C. Behälter
D. Korpus
E. Deckel

Programmierung

Achtung: Nach jedem Auswechseln und jeder Entnahme der Batterien muss der Timer neu programmiert werden.
Den Deckel E abnehmen und 2 Batterien Typ AA einsetzen (bitte die Polarität beachten).

Taste START/SET

Wahl der Abgabezeit und Programmbeginn
Grünes Led: 1 Futtergabe alle 24 Stunden
Gelbes Led: 2 Futtergaben in 24 Stunden
Rotes Led: 3 Futtergaben in 24 Stundenn
Um den Timer zu aktivieren und das gewünschte Programm auszuwählen, die Taste START/SET ca. 1 Sekunde lang drücken, loslassen und nochmals 1 Sekunde lang gedrückt halten; diese Operation wird solange wiederholt, bis das Led für das gewünschte Programm aufleuchtet.
Circa 2 Sekunden nach der erfolgten Programmwahl schaltet sich der Timer ein und aktiviert gleichzeitig die erste Futterabgabe. Das eingestellte Programm wird über ein Led angezeigt, das alle 5 Sekunden aufleuchtet.

Tägliche Futterabgabe

Wurde nur eine Futtergabe pro Tag gewählt, so erfolgt diese an allen folgenden Tagen (nach jeweils genau 24 Stunden) zu der Uhrzeit, zu der Timer aktiviert wurde.
Wurden 2 Futtergaben pro Tag gewählt, so erfolgt die erste genau zu der Uhrzeit, zu der der Timer aktiviert wurde, die zweite 8 Stunden später. Dieser Zyklus wiederholt sich alle 24 Stunden.
Wurden 3 Futterabgaben pro Tag gewählt, so erfolgt die erste genau zu der Uhrzeit, zu der der Timer aktiviert wurde, die zweite 6 Stunden später, die dritte wiederum im Abstand von 6 Stunden. Dieser Zyklus wiederholt sich alle 24 Stunden.
Bitte achten Sie darauf, den Timer so zu programmieren, dass der AUTOMATIC FEEDER das Futter bei Tageslicht abgibt.
Beispiel für die Programmierung von 2 Futtergaben: Start mit erster Futtergabe um 09.00; zweite Futterabgabe um 17.00; automatische Wiederholung des Zyklus um 09. 00 und 17. 00 am nächsten Tag und allen folgenden.
Beispiel für die Programmierung von 3 Futtergaben: Start mit erster Futtergabe um 08. 00; zweite Futterabgabe um 14. 00, dritte um 20. 00.

Batterien

Ungefähr eine Woche, bevor die Batterien komplett leer sind, blinken alle 3 Leds gleichzeitig auf. Bitte denken Sie daran, den AUTOMATIC FEEDER nach dem Auswechseln der Batterien neu zu programmieren.

Installation

Der AUTOMATIC FEEDER wurde extra für Aquarien entwickelt. Es empfiehlt sich, ihn an einer Stelle mit guter Luftbewegung einzusetzen, damit eventuelles Kondenswasser nicht mit dem Futter in Berührung kommt.
Dem Behälter C abdrehen und nach aussen ziehen; Deckel A abnehmen und Futter einfüllen -Abb. 2/3-. Bitte das Futter nicht zusammenpressen, da sonst die Ausgabe nicht gleichmäßig erfolgen kann. Schließen Sie den Behälter und setzen Sie ihn wieder ein; achten Sie auf das Einklicken und dass die Markierungen übereinstimmen -Abb. 4-.

Setzen Sie AUTOMATIC FEEDER passend über die Öffnung in der Abdeckplatte, eventuell mit dem mitgelieferten doppelseitigen Klebeband befestigen.
Die Öffnung sollte 40x40 mm gross sein.
Falls nötig, die bestehende Öffnung vergrößern oder eine neue auf der gegenüberliegenden Seite des Filters ausschneiden. Sie sollte sich nicht in der Nähe von Lampen oder anderen Gegenständen befinden, die eine korrekte Futtergabe behindern könnten.
Bei Bedarf kann der AUTOMATIC FEEDER an einen Belüfter für das Futter angeschlossen werden -Abb. 5-.
Dank eines besonderen Systems wird die Belüftung während der Futterabgabe automatisch gestoppt, damit nicht übertrieben viel Futter abgegeben wird.
Der Behälter ist mit einem besonderen tropfensicheren Rand ausgestattet, so dass eventuelles Kondenswasser während der Futtergabe nicht mit dem Futter in Berührung kommen kann.

Manueller betrieb und re- gulierung der futtermenge

Die „richtige" Futtermenge ist die, die die Fische innerhalb von ca. 5 Minuten aufgefressen haben. Um die abgegebene Menge zu kontrollieren, drücken Sie eine Sekunde lang die Taste START/SET und warten Sie auf die Abgabe. Ist die Menge nicht ausreichend, den Regler B -Abb. 6- entsprechend verstellen.
Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Einstellung das Programm neu startet und alle vorherigen Eingaben gelöscht werden (siehe Programmierung).
Der Futterautomat eignet sich im Besonderen für Flocken- oder Granulatfutter. Es ist kein lebendiges oder tiefgekühltes Futter einzusetzen.
Um eine perfekte Verteilung des Flockenfutters zu gewährleisten, wird empfohlen die vorgeschnittene Ecke des blauen Hahns abzutrennen,-Abb. 7-. (Achtung, denn die Abtrennung ist nicht rückgängig zu machen: die Ecke kann nicht mehr an ihren ursprünglichen Ort befestigt werden.)

Wartung

Der AUTOMATIC FEEDER benötigt keine besondere Wartung. Säubern Sie jedoch regelmäßig den Futterbehälter und die Umgebung der Futterausgabe um zu verhindern, dass sich für Ihre Fische giftige Schimmelpilze entwickeln.
Wenn die Batterien komplett leer sind, alle Kontakte und den Sitz der Batterie von eventuell ausgetretener Säure reinigen.

Garantiebedingungen

Wir garantieren für zwölf Monate ab Kaufdatum für fehlerhaftes Material und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Montage- oder Behandlungsfehler, man- gelhafte Wartung, Frostschäden, Kalkablagerungen oder unsach- gemäße Reparaturen zurückzuführen sind, sowie Verbrauchs- und Verschleißmaterial, das zur ordnungsgemäßen Wartung und Reinigung in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden muss. Im Garantiefall schicken Sie bitte das reklamierte Gerät mit der vom Händler ausgefüllten Garantiekarte und der datierten Kaufquittung oder Rechnung ein.

Europäische union information zur entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoff-Reserven geschont, und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER est un distributeur automatique de nourriture, pour poissons d'aquarium, avec minuterie électronique intégrée.

Description

A. Couvercle
B. Robinet doseur
C. Reserve de nourriture
D. Corp du distributeur
E. Couvercle de logement des batteries

Programmation

La programmation de la minuterie sera nécessaire après chaque déconnection ou remplacement des batteries.
Déboîter le couvercle E et installer deux batteries en faisant attention au placement correct.

Bouton START/SET

sélection de la distribution et activation du programme.
Témoin vert: une distribution toutes les 24h.
Témoin jaune: deux distributions dans les 24h.
Témoin rouge: trois distributions dans les 24h.
Pour mettre en marche la minuterie sélectionner le programme désiré, agir sur le bouton START-Set pour environ 1 seconde, le relâcher et agir de nouveau pour une autre seconde, répétant cette opération jusqu'à que le témoin lumineux correspondant à la quantité de distributions choisie s'allume. Environ 2 secondes après le choix du programme, la minuterie se mettra en marche et en même temp elle activera la première distribution. Le témoin lumineux indiquera le programme choisi en clignotant toutes le 5 secondes.

Répartition journalière de la distribution de nourriture:

Si le choix est une seule distribution journalière, elle aura lieu chaque jour (toutes les 24h) exactement à l'heure d'activation de la minuterie du distributeur.
Si le choix est de deux distributions journalières, la première aura lieu exactement au moment de l'activation de la minuterie, la seconde après 8h. Ce procède se reproduira tous le 24h.
Si le choix est de trois distributions journalières la première aura lieu exactement au moment de l'activation de la minuterie, la seconde après 6h et la troisième après 6h encore. Ce procède se reproduira tous le 24h.
Il est très important d'activer la minuterie de bon matin pour permettre à AUTOMATIC FEEDER de distribuer la nourriture pendant les heures de lumière.
Exemple avec deux distributions toutes le 24h : Start avec première distribution à 9.00h a.m., seconde distribution à 5.00h p.m. ; répétition automatique du cycle à 9.00h a.m. et a 5.00h p.m. les jours suivants.
Exemple avec trois distributions toutes le 24h : Start avec première distribution à 8.00h a.m., seconde distribution à 2.00h p.m.; troisième distribution a 8.00 p.m.; et comme cela les jours suivants.

Bactéries epuisées

A peu près une semaine avant le complet épuisement de bactéries, le trois témoin lumineux clignoteront en même temp.
Important: il faut reprogrammer AUTOMATIC FEEDER après chaque changement des bactéries.

Installation

AUTOMATIC FEEDER a spécialement été étudié pour les aquariums. Il est recommandé de choisir un endroit bien ventilé afin d'éviter que l'eau de condensation ne puisse entrer en contact avec la nourriture.
Décrocher la réserve de nourriture C en tirant vers l'extérieur, enlever le couvercle A et la remplir -fig. 2/3-. Pour une meilleure distribution il est préférable de ne pas comprimer la nourriture dans la réserve. Fermer le récipient et le placer dans son logement jusqu'à l'encli-

quetage en faisant attention de faire coincider les points de repère -fig. 4-. Placer AUTOMATIC FEEDER sur le couvercle de l'aquarium au-dessus de l'orifice de distribution en le fixant éventuellement à l'aide du biadésif joint (éviter la proximité d'un diffuseur d'air!).
Les dimensions de l'orifice devront être de mm 40 x 40.
Si l'orifice existant sur le couvercle est insuffisant, l'augmenter.
Par contre s'il n'est pas prévu, il faudra percer un trou sur le côté opposé à celui du filtre, en faisant attention que cette entaille ne corresponde pas au boîtier d'éclairage inférieur ou à tout autre contremoulage qui pourrait empêcher la distribution de nourriture.
Si cela se rend nécessaire, il est possible de relier AUTOMATIC FEEDER à un aérateur pour la ventilation de la nourriture -fig. 5-. Un système interne spécial bloque automatiquement le débit d'air durant la phase de distribution, évitant ainsi le risque d'écoulement excessif de nourriture.
Le récipient est équipe d'un bord spécial anti-gouttes qui ne permettent pas à l'éventuelle eau de condensation d'entrer en contact avec la nourriture pensant la distribution.

Fonctionnement manuel et reglage de la quantité de nourriture

La dose correcte de nourriture est celle que vos poissons peuvent manger en 5 minutes.
Pour vérifier la quantité distribuée, appuyer sur le bouton et agir sur le robinet B -fig. 6- jusqu'à l'obtenir de la dose désirée. Voir «PROGRAMMATION».
Le distributeur automatique est indiqué pour les aliments en flocons ou granulés. N'utilisez pas des aliments vifs ou surgelés.
Pour assurer une distribution parfaite des aliments en flocons il est conseillé de détacher l'angle pré-coupé du robinet bleu -fig. 7-. (Attention une fois enlevé, l'angle ne peut plus être rattaché.)

Entretien

AUTOMATIC FEEDER ne nécessite pas d'attentions particulières. On conseille toutefois de nettoyer régulièrement le récipient et la zone de distribution pour éviter la formation de moisissures
toxiques pour les poissons. Dans le cas de batteries totalement épuisées, nettoyer très soigneusement le logement et les points de contact des traces d'acide
éventuellement sorties des batteries.

Garantie

Cet appareil est garanti 24 mois, à partir de la date d' achat, contre les vices des parties défectueuses et de fabrication.
Cette garantie ne couvre pas les dommages dus aux erreurs d' installation ,au mauvais emploi de l'appareil, manque d'entretien, à l'action du gel ,aux dépôts calcaires ou à de faux essais de réparation.
Cette garantie ne couvre pas les matériaux consommables et les pièces d'usure qui doivent être périodiquement remplacés pour l'entretien de routine et le nettoyage de l'appareil.
Ce certificat de garantie doit être complété par le revendeur et il devra accompagner l'appareil en cas de retour pour réparation ,avec un justificatif prouvant la date d'achat

Union europeenne informations sur l'élimination



Ce symbole signifie que vous devez vous débarrasser de votre produit sans le mélanger avec les ordures ménagères, selon les normes et la législation de votre pays. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, portez-le dans un centre de traitement des déchets agréé par les autorités locales. Certains centres acceptent les produits gratuitement. Le traitement et le recyclage séparé de votre produit lors de son élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement et la santé des êtres humains.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER es un alimentador automático para acuarios con programación electrónica.

Descripción:

A. Tapa
B. Llave
C. Depósito
D. Cuerpo distribución
E. Tapa de las pilas

Programación

Atención: se debe programar el alimentador cada vez que se sustituyan o se saquen las pilas. Quitar la tapa E y colocar dos pilas del tipo AA respetando la polaridad de las mismas.

Tecla start/set

selección de suministro e inicio del programa.
Luz verde: un suministro cada 24 horas.
Luz amarilla: dos suministros cada 24 horas.
Luz roja: tres suministros cada 24 horas.
Para activar el programador y seleccionar el tipo de programa deseado pulsar la tecla START/SET durante un segundo, soltarla y pulsar nuevamente otro segundo, repitiendo esta operación hasta que se encienda la luz correspondiente al número de suministros escogidos. Después de dos segundos del programa escogido, el programador empezará activando al mismo tiempo el primer suministro. La luz indicará el programa escogido intermitentemente cada 5 segundos.

Distribución diaria del suministro de comida

Escogiendo un único suministro diario, éste se repetirá al día siguiente (después de 24 horas) a la misma hora de activación del programador.
Si se escogen dos suministros diarios, el primero se efectuará en el momento de la activación del programador, la segunda después de 8 horas. Se repetirá todo cada 24 horas.
Si preferimos escoger tres suministros diarios, el primero será en el momento de activación del programador, el segundo después de 6 horas y el tercero después de otras 6 horas. Repitiéndose todo cada 24 horas.
Es importante activar el programador por la mañana para que AUTOMATIC FEEDER suministre la comida en horas de luz.
Ejemplo con dos suministros cada 24 horas: START con el primer suministro a las 9.00 a.m., segundo suministro a las 5.00 p.m. Toma automática del ciclo a las 9.00 a.m. y a las 5.00 p.m. del día siguiente y así sucesivamente.
Ejemplo con tres suministros cada 24 horas: START y primer suministro a las 8.00 a.m., segundo suministro a las 2.00 p.m. y tercer suministro a las 8.00 p.m. y así en los días sucesivos.

Pilas gastadas

Una semana antes de que se agoten las pilas las tres luces se encenderán a la vez haciendo intermitencias. Se debe reprogramar AUTOMATIC FEEDER después de sustituir las pilas.

Instalación

AUTOMATIC FEEDER está estudiado especialmente para los acuarios, se recomienda situarlo en una zona con buena circulación de aire para evitar que la posible condensación de agua pueda entrar en contacto con la comida.
Desenganchar el depósito C girándolo y tirando hacia el exterior, sacar la tapa A y llenarla -figs. 2/3-. Para una mejor distribución es recomendable no comprimir la comida en el interior del depósito. Cerrar el depósito y colocarlo en su sitio teniendo en cuenta las muescas de referencia -fig. 4-.
Colocar AUTOMATIC FEEDER encima del agujero del acuario, fijándolo con el adhesivo de doble cara. Las medidas del agujero deben ser de 40x40 mm. Si es necesario, ampliar el agujero existente o cortar uno en el lado opuesto al filtro, tener en cuenta de no molestar el sistema de iluminación o cualquier otro aparato para obtener un correcto funcionamiento.

Si se desea, cabe la posibilidad de empalmar a AUTOMATIC FEEDER un aireador para ventilar la comida -fig. 5-.
Un sistema especial cierra automáticamente la salida del aire durante el momento en que se suministra la comida, evitando el riesgo de una salida excesiva de comida.
El depósito está equipado con un especial sistema antigotas, que evita la condensación en la comida durante el suministro.

Funcionamiento manual y regulación de la cantidad de comida

La dosis correcta de comida es la que los peces se puedan comer en unos cinco minutos. Para una prueba de la cantidad suministrada, pulsar START/STOP durante 1 segundo y esperar al suministro. Si la cantidad no fuese suficiente, girar la llave dosificadora B -fig. 6-.
Atención porque esta operación reinicia todo el programa, anulando el anterior. Ver "PROGRAMACIÓN".
El distribiudor automatico es apto para alimentos en escamas o en forma granular.
No usar alimentos vivos o congelados.
Para garantizar una perfecta distribución del alimento en escamas se aconseja remover el angulo precortado de la valvola azul -fig. 7-.(Atención una vez removido el angulo precortado no es posible inserirlo nuevamente)

Mantenimiento

AUTOMATIC FEEDER no necesita un cuidado especial. Se aconseja limpiar con regularidad e depósito y la zona de salida para evitar la formación de moho tóxico para los peces.
Cuando se agoten las pilas, es importante limpiar cuidadosamente los contactos y la ubicación por la posible salida de ácido.

Garantía

Este aparato está garantizado por un período de 24 meses desde la fecha de compra, por defectos de materiales y de fabricación. No cubre la garantía las reclamaciones causadas por errores de montaje, manipulación, falta de mantenimiento, a la acción del hielo, a los depósitos calcáreos y a los inapropiados intentos de reparación.
No cubre la garantía los componentes sujetos a desgaste que se deban sustituir por su propio mantenimiento y limpieza del aparato.
El certificado de garantía se debe rellenar con cuidado por el vendedor y debe acompañar al aparato en el caso de que se tenga que sustituir, junto a la factura de compra.

Unión europea información sobre el desecho de residuos:



Este símbolo indica que, de acuerdo con la legislación local, la eliminación de este producto debe realizarse de forma separada de la de los residuos domésticos. Cuando este producto ya no pueda utilizarse, llévelo a uno de los puntos de recogida especificados por las autoridades locales. Algunos de estos puntos de recogida prestan el servicio gratuitamente. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto en el momento de desecharlo contribuirán a la conservación de los recursos naturales y garantizarán un procesamiento de los residuos respetuoso con la salud de las personas y con el medio ambiente.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER è un distributore automatico di mangime per acquari con timer a controllo elettronico.

Descrizione:

A. Coperchio
B. Rubinetto
C. Contenitore
D. Corpo distributore
E. Coperchio vano batterie

Programmazione

Attenzione: La programmazione del timer sarà necessaria ad ogni sostituzione o rimozione delle batterie.
Togliere il coperchio E ed inserire due batterie tipo AA prestando attenzione alla polarità delle stesse.

Tasto START/SET

selezione erogazioni e avvio programma.
Spia Verde: una erogazione ogni 24h.
Spia Gialla: due erogazioni ogni 24h.
Spia Rossa: tre erogazioni ogni 24h.
Per attivare il timer e selezionare il tipo di programma desiderato premere il tasto START/SET per circa 1 secondo, rilasciarlo e premerlo nuovamente per un altro secondo, ripetendo questa operazione fino all'accensione della spia luminosa corrispondente al numero d'erogazioni prescelto. Dopo circa 2 secondi dalla scelta del programma il timer partirà attivando con- temporaneamente la prima erogazione. La spia luminosa indicherà il programma scelto lampeggiando ogni 5 secondi.

Distribuzione giornaliera dell'erogazioni di cibo

Scegliendo un'unica erogazione giornaliera, questa sarà effettuata nei giorni seguenti (dopo 24 ore) esattamente alla ora di attivazione del timer del distributore.
Se si sono scelte due erogazioni giornaliere la prima sarà effet- tuata esattamente al momento dell'attivazione del timer, la seconda dopo 8 ore. Il tutto si ripeterà ogni 24 ore.
Scegliendo invece le tre ero- gazioni giornaliere, la prima avrà inizio all'ora di attivazione del timer, la seconda dopo 6 ore e la terza dopo altre 6 ore. Il tutto si ripeterà ogni 24 ore.
È importante attivare il timer al mattino per consentire al AUTOMATIC FEEDER di erogare il cibo nelle ore di luce.
Esempio con due erogazioni ogni 24 ore: Start con prima ero- gazione alle 09.00 a.m. seconda erogazione alle 05.00 p.m. ripresa automatica del ciclo alle 09.00 a.m. e alle 05.00 p.m. del giorno successivo e cosi via.
Esempio con tre erogazioni ogni 24 ore: start e prima erogazione alle 08.00 a.m., seconda eroga- zione alle 02.00 p.m., terza erogazione alle 08.00 p.m. e cosi anche i giorni successivi.

Pile scariche

Circa una settimana prima del completo esaurimento delle pile le tre spie luminose lampeg- geranno contemporaneamente. Ricordarsi di programmare nuovamente AUTOMATIC FEEDER dopo la sostituzione delle pile.

Installazione

AUTOMATIC FEEDER è stata studiata appo- sitamente per gli acquari; si raccomanda di scegliere una posizione con buona circolazione d'aria per evitare che eventuale condensa d'acqua possa entrare in contatto con il mangime.
Sganciare la vaschetta C ruo- tandola e tirandola verso l'ester- no; togliere il coperchio A e riempirla -figg. 2/3-.
Per una migliore distribuzione si raccomanda di non comprimere il mangime all'interno del contenitore.

Rinchiudere la vaschetta e reinserirla nella sua sede sino allo scatto, avendo cura di far combaciare le tacche di riferimento -fig. 4-.
Posizionare AUTOMATIC FEEDER sopra l'acquario in corrispondenza del foro di distribuzione, fissandolo eventualmente con il bi-adesivo di cui è fornito.
Le dimensioni del foro dovranno essere di mm 40 x 40.
Se necessario, allargare il foro esistente o ritagliarne uno, dal lato opposto del filtro, evitando di farlo corrispondere all'im- pianto di illuminazione od altro che potrebbe impedire una corretta somministrazione.
Qualora se ne presentasse la necessità è possibile collegare AUTOMATIC FEEDER ad un aeratore per la ventilazione del mangime -fig. 5-.
Uno speciale sistema interno blocca automaticamente l'ero- gazione dell'aria durante la fase di distribuzione, evitando il rischio di una fuoriuscita eccessiva del mangime.
La vaschetta è dotata di un particolare bordo salva goccia che non permette all'eventuale condensa di venire a contatto con il mangime durante l'erogazione.

Funzionamento manuale e regolazione quantita' mangime

La dose corretta di mangime è quella che i vostri pesci riescono a mangiare in circa 5 minuti.
Per una verifica della quantità erogata premere il pulsante START/SET per un secondo e attendere l'erogazione. Se la quantità di mangime non do- vesse essere soddisfacente agire sul rubinetto dosatore B.
Attenzione però che questa operazione genera un nuovo start del programma cancellando il precedente. Vedi "PROGRAMMAZIONE".
Il distributore automatico è adatto per mangimi in scaglie o granulari. Non usare cibi vivi o surgelati.
Per garantire una perfetta distri- buzione dei cibi in scaglie si consiglia di rimuovere l'angolo pre-tagliato del rubinetto blu -fig. 7-. (Attenzione una volta rimosso l'angolo non può più essere riattaccato.)

Manutenzione

AUTOMATIC FEEDER non ha bisogno di particolari attenzioni. Si consiglia comunque di pulire regolarmente il contenitore e la zona di erogazione per evitare il formarsi di muffe tossiche per i pesci.
Nel caso le pile si esaurissero completamente, sarà necessario pulire con molta cura i contatti e la sede delle batterie dall'acido eventualmente fuoriuscito dalle stesse.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, da difetti di materiale e di fabbricazione. Non rientrano nella copertura della nostra garanzia i reclami le cui cause sono dovute ad errori di montaggio, di manovra e di mancanza di manutenzione, all'azione del gelo, a depositi calcarei o a tentativi non appropriati di riparazione. Non rientrano nella copertura della garanzia anche i materiali di consumo e tutti i componenti soggetti ad usura che devono essere sostituiti periodicamente per l'ordinaria manutenzione e pulizia dell'apparecchio.
Il certificato di garanzia deve essere compilato a cura del rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso venga restituito, assieme allo scontrino o ricevuta fiscale comprovante la data di acquisto.

Unione europea informazioni per l'eliminazione



Questo simbolo significa che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere eliminato separatamente dai rifiuti casalinghi. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dell'eliminazione aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che venga riciclato in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER is een voerautomaat voor aquaria met elektrisch bestuurde tijdschakelaar.

Beschrijving:

A. Deksel
B. Kraantje
C. Houder
D. Behuizing automaat
E. Deksel batterijenruimte

Programmering

Let op: De tijdschakelaar dient iedere keer dat de batterijen vervangen of verwijderd worden opnieuw te worden geprogrammeerd.
Verwijder deksel E en breng twee batterijen type AA aan. Let hierbij op de polariteit van de batterijen.

START/SET toets

distributiekeuze en start programma.
Groen controlelampje: een distributie per 24 u.
Geel controlelampje: twee distributies per 24 u.
Rood controlelampje: drie distributies per 24 u.
Om de tijdschakelaar in te schakelen en het gewenste type programma te kiezen, dient men gedurende ongeveer 1 seconde op de toets START/SET te drukken, deze los te laten en er nogmaals gedurende een seconde op te drukken. Herhaal deze handeling tot het controlelampje gaat branden, dat bij de gekozen distributie hoort. Na ongeveer 2 seconden na de keuze van het programma zal de tijdschakelaar beginnen te werken en gelijktijdig voor de eerste distributie zorgen. Het controlelampje duidt het gekozen programma aan door om de 5 seconden te knipperen.

Dagelijkse voedseldistributie

Indien men voor één enkele dagelijkse distributie kiest, zal deze de volgende dagen (om de 24 uur) op precies dezelfde tijd als de inschakeling van de tijdschakelaar van de automaat plaatsvinden.
Indien men voor twee dagelijkse distributies kiest, zal de eerste precies op het moment van de inschakeling van de tijdschakelaar plaatsvinden en de tweede 8 uur later. Dit zal zich om de 24 uur herhalen.
Indien men daarentegen voor drie dagelijkse distributies kiest, zal de eerste beginnen bij de inwerkingstelling van de tijd- schakelaar, de tweede 6 uur later en de derde nog eens 6 uur later. Dit alles zal zich om de 24 uur herhalen.
Het is belangrijk de tijdschakelaar's morgens in werking te stellen om het de AUTOMATIC FEEDER mogelijk te maken het voedsel te distribueren tijdens de uren dat het licht is.
Voorbeeld met twee distributies per 24 uur: Start met eerste distributie om 9.00 u, de tweede om 17.00 u en de cyclus zal zich automatisch om 9.00 u en 17.00 u van de volgende dag herhalen, enzovoorts.
Voorbeeld met drie distributies per 24 uur: start en eerste distributie om 8.00 u, de tweede distributie om 14.00 u, de derde om 20.00 u en zo ook de volgende dagen.

Lege batterijen

Ongeveer een week voordat de batterijen helemaal leeg zijn, gaan de drie controlelampjes tegelijk knipperen. Denk eraan de AUTOMATIC FEEDER na het vervangen van de batterijen opnieuw te programmeren.

Installatie

AUTOMATIC FEEDER is voor aquaria ontworpen. Aangeraden wordt voor een plaats met een goede luchtcirculatie te kiezen, om te voorkomen dat eventuele condens in aanraking kan komen met het voer.
Haak het bakje C los door het te draaien en het naar de buitenkant te trekken. Verwijder het deksel A en vul het bakje -afb. 2/3-.
Voor een betere distributie wordt aangeraden het voer in de houder niet aan te drukken.

Sluit het bakje weer en breng het op zijn plaats aan tot u een klik hoort. Zorg ervoor dat de in- kepingen overeenkomen -afb. 4-.
Zet AUTOMATIC FEEDER op het aquarium in overeenstemming met de distributieopening en bevestig deze eventueel met het aan twee kanten plakkende plakband, waar deze van voorzien is.
De afmetingen van de opening dienen 40 x 40 mm te zijn.
Maak de bestaande opening indien nodig groter of knip er eentje uit, aan de kant tegenover het filter. Laat deze niet overeenkomen met de verlichting of elk ander element dat een juiste distributie kan belemmeren.
Indien dit nodig mocht zijn, kan AUTOMATIC FEEDER voor de ventilatie van het voer op een luchtververser aangesloten worden -afb. 5-.
Een speciaal intern systeem blokkeert de luchtverdeling automatisch tijdens de distributiefase, waardoor voorkomen wordt dat er te veel voer naar buiten komt.
Het bakje is voorzien van een speciale druppelopvangrand, zodat eventuele condens tijdens de distributie niet in aanraking kan komen met het voer.

Handmatige werking en het afstellen van de hoeveelheid voer

De juiste dosis voer is de hoeveelheid die uw vissen in ongeveer 5 minuten kunnen eten.
Om de gedistribueerde hoeveel te controleren, dient men gedurende een seconde op de START/SET drukknop te drukken en op de distributie te wachten. Indien de hoeveelheid voer niet voldoende is, dient men het doseerkraantje B -afb. 6- verder open te draaien.
Denk er echter aan dat deze handeling nieuw programma opstart, waarbij het vorige gewist wordt. Zie "PROGRAMMERING".
De automatische voeder is geschikt voor droge voeding zoals vlokken- en korrelvoeding. Gebruik de voeder niet voor levende of bevroren voeding!
Om te garanderen dat vlokkenvoeding zo goed mogelijk verspreid wordt, is het raadzaam om het kleine voorgesneden hoekje op de blauwe regelkraan te verwijderen -afb. 7-. (Attentie: Als het driehoekje eenmaal verwijderd is kan het niet meer teruggeplaatst worden.)

Onderhoud

AUTOMATIC FEEDER heeft geen bijzondere aandacht nodig. Men raadt echter aan de houder en het distributiegebied regelmatig te reinigen om te voorkomen dat zich schimmels kunnen vormen, die giftig zijn voor de vissen.
Indien de batterijen helemaal leeg zijn, dienen de contacten en de plaats waar de batterijen zich bevinden zorgvuldig van het zuur te worden gereinigd dat eventueel uit de batterijen gelekt is.

Garantie

Dit apparaat heeft een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum, tegen materiaaldefecten en fabrieksfouten. Reclamaties waarvan de oorzaak ligt aan een verkeerde montage, manoeuvre en gebrek aan onderhoud, inwerking van vorst, kalkaanslag of niet gelukte reparatiepogingen, maken geen deel uit van onze garantie. Ook verbruiksmaterialen en alle onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, die voor het gewone onderhoud en reinigen van het apparaat regelmatig vervangen dienen te worden, maken geen deel uit van de garantie. Het garantiebewijs dient zorgvuldig door de dealer te worden ingevuld en dient het apparaat, samen met de kassabon of bon met btw, waarop de aankoopdatum aangeduid is te begeleiden indien het teruggegeven wordt.

Europese unie gescheiden inzameling



Gescheiden inzameling: Dit symbool geeft aan dat dit product volgens de lokale regelgeving niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Wanneer dit product niet meer bruikbaar is, brengt u het naar een hiertoe door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelingspunt. Sommige inzamelingspunten vragen hiervoor geen vergoeding. Het apart inzamelen en recyclen van uw product betekent dat natuurlijke hulpbronnen niet onnodig worden aangesproken en dat het product zodanig wordt gerecycled dat het milieu en de gezondheid van de mens worden beschermd.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER er et automatisk fodringsapparat til akvarier med timer med elektronisk kontrol.

Beskrivelse

A. Låg
B. Fodringstud
C. Beholder
D. Motor
E. Låg til batterirum

AUTOMATIC FEEDER programmering

Bemærk: Det er nødvendigt at programmere timeren efter hver batteriudskiftning eller -fjernelse.
Fjern låg E og sæt to batterier af typen AA ved samtid at være opmærksom på deres polariteter.

START/SET taste

valg af fodringer og programstart.
Grøn kontrollampe: en fodring hver 24 time.
Gul kontrollampe: to fodringer hver 24 time.
Rød kontrollampe: tre fodringer hver 24 time.
For at aktivere timeren og vælge den ønskede programtype skal man trykke START/SET tasten i cirka 1 sekund, slippe den og trykke den igen i endnu et sekund, gentag denne operation indtil at den tilsvarende kontrollampe vil lyse, der svarer til det forud valgte antal fodringer. Efter cirka 2 sekunder fra programvalget vil timeren starte og samtid aktivere den første fodring. Den lysende kontrollampe vil vise det valgte program ved at blinke hvert 5 sekund.

Daglig foderfordeling

Ved at vælge en daglig fodring, vil denne foretages i de efterfølgende dage (efter 24 time) præcist på timerens aktiveringsklokkeslæt.
Hvis man har valgt to daglige fodringer vil den første foretages præcist det øjeblik at timeren aktiveres, og nr. to efter 8 timer. Det hele gentages hver 24 time.
Hvis man i stedet vælger tre daglige fodringer, vil den første starte ved timerens aktivering, den anden efter 6 timer og den tredje efter endnu 6 timer. Det hele vil gentages hver 24 time.
Det er vigtigt at aktivere timeren om morgenen for at AUTOMATIC FEEDER kan levere foderet i dagslys.
Eksempel med to fodringer hver 24 time: Start med første fodring kl. 09.00 og anden fodring kl. 17.00, og automatisk genoptagelse af cyklussen kl. 09.00 og kl. 17.00 ved den efterfølgende dag osv..
Eksempel med tre fodringer hver 24 time: start og første fodring kl. 08.00, anden fodring kl. 14.00, tredje fodring kl. 20.00 og således også de efterfølgende dage.

Opbrugte batterier

De tre kontrollamper vil blinke samtidig cirka en uge inden at batterierne vil være fuldstændige opbrugte. Man skal huske på at man igen skal programmere AUTOMATIC FEEDER efter batteriernes udskiftning.

Installation

AUTOMATIC FEEDER er designet specielt til akvarier; det anbefales at vælge en god position med rigelig luftcirkulation for at undgå at en eventuel kondens kunne komme i kontakt med foderet.
Tag foderkammeret C ud ved at dreje og trække det ud ad; fjern låg A og fyld det op (fig. 5 og 6).
For at få en bedre foderfordeling anbefales det ikke at presse foderet indeni beholderen.
Luk foderkammeret og sæt det ind på sin plads indtil der høres et klik, ved samtid at sørge for at de to takker svarer til hinanden (fig. 7).
Placér AUTOMATIC FEEDER ovenpå akvariets tilsvarende hul, ved eventuelt at sætte den fast med den dobbeltklæbende tape som medfølger.

Hullets størrelse skal være mm 40 x 40.
Hvis det skulle være nødvendigt, kan man udvide det allerede eksisterende hul eller lave et på filterets modsatte side ved samtid at undgå at lave det i nærheden af belysningsanlægget eller andet der kunne forhindre en korrekt fodring.
Såfremt det skulle blive nødvendigt kan man slutte AUTOMATIC FEEDER til en luftpumpe til foderventilering (fig. 8).
Et specielt indre system blokerer automatisk luftudblæsningen under fodringsfasen, ved således at undgå risiko for en for stor foderlevering.
Foderkammeret er udstyret med en speciel dryppekant der ikke gør det muligt for en eventuel kondens at komme i kontakt med foderet under selve fodringen.

Manuel funktion og regulering af fodermængde.

Den korrekte fodringsdosis er den som Jeres fisk kan spise i løbet af cirka 5 minutter.
For at tjekke den leverede mængde skal man trykke START/SET trykknappen i et sekund og vente et sekund for fodringen. Hvis fodermængden ikke er tilfredsstillende skal man virke på fodringstud B til doserne.
Vær dog opmærksom på at denne operation genererer en ny programstart og samtid sletter den forrige. Se "Programmering".

Vedligeholdelse

AUTOMATIC FEEDER kræver ikke nogen speciel vedligeholdelse. Det anbefales dog at gøre beholderen og fodringshullet rent regelmæssigt for at undgå at der skulle dannes giftig mug for fiskene.
I tilfælde hvor batterierne bruges fuldstændigt op, vil det være nødvendigt at gøre batteriernes kontakter og sæde rene for syre der eventuelt er kommet ud af disse.

Garanti

Apparatet garanteres for materiale- og fabrikationsfejl i en periode på 24 måneder fra købsdatoen. Reklamationer der begrundes monterings- og manøvrefejl, manglende vedligeholdelse, udsættelse for frost, kalkaflejringer eller upassende forøg på reparationer vil ikke blive dækket af vores garanti. Forbrugsmaterialer og komponenter der udsættes for slid der periodisk skal skiftes ud pga. ordinær vedligeholdelse og apparatets rengøring, dækkes heller ikke af garantien. Garantibeviset skal udfyldes af forhandleren og skal ledsage apparatet i tilfælde hvor det bliver tilbageleveret, sammen med bonen eller kvitteringen som bevismateriale af købsdatoen.

Den europæiske union informationer om bortskaffelse



Dette symbol viser at produktet, i henhold til de lokale love og normer, skal bortskaffes adskilt fra almindeligt husholdningsaffald. Når produktet ikke kan bruges mere, skal man bringe det til indsamlingspunkterne der er bestemt af de lokale autoriteter. Visse indsamlingssteder modtager produkterne gratis. Den særskilte indsamling og genbrug af produktet ved bortskaffelsesøjeblikket hjælper med til at bevare naturressourcerne og sikrer at dette bliver genbrugt således at sundheden og miljøet beskyttes

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER on automaattinen ruokintalaite kelloajastimella.

Osat

A. A Kansi
B. B Ruokamäärän säädin
C. C Ruokasäiliö
D. D Moottori
E. E Paristojen kansi

Ajan asettaminen

Huom: Ruokinta-aika on asetettava aina uudestaan paristoja vaihdettaessa, poista kansi (E) ja vaihda paristot osoitettujen merkkien mukaisesti.

START/SET nappi

ohjelman asettaminen ja aloitus.
Vihreä valo: 1 ruokinta joka 24:s tunti.
Keltainen valo: 2 ruokintaa joka 24:s tunti.
Punainen valo: 3 ruokintaa joka 24:s tunti.
Aloittaaksesi ja valitessasi ohjelman paina START/SET nappia seuraavasti: 1:n sekunnin ja vapauta, paina uudestaan sekunniksi. Toista tämä vaihe kunnes valitun ruokintakerran merkkivalo palaa. Noin 2 sekunnin kuluttua valinnasta ajastin aloittaa automaattisesti toimintansa. Valitusta ruokintaohjelmasta merkkivalo vilkkuu 5 sekunnin välein osoituksena.

Päivittäinen ruokinta

Mikäli kerran päivässä ohjelma on valittu ruokinta alkaa siitä kun ajastin on asetettu. Ohjelma jatkaa siitä aina 24 tunnin välein ruoan jaon.
Mikäli 2 kertaa päivässä ohjelma on valittu, ensimmäinen ruoan jakelu alkaa siitä kun ajastin asetetaan päälle ja toinen alkaa 8 tunnin kuluttua. Ohjelma jatkaa siitä aina 24 tunnin välein.
Mikäli 3 kertaa päivässä ohjelma on valittu,ensimmäinen ruoan jakelu alkaa siitä kun ajastin asetetaan päälle ja toinen 6 tunnin kuluttua samoin kolmas kerta. Ohjelma jatkaa siitä aina 24 tunnin välein.
On tärkeää asettaa ajastin päälle aamulla, jotta ruokintakerrat tapahtuvat päivän valon aikana.
Esimerkiksi 2 kertaa päivässä: Aseta ajastin päälle aamulla klo. 9.00 ja toinen ruokinta tapahtuu klo. 17.00. Seuraavat 24 tuntia ruokinta tapahtuu aamulla klo. 9.00 ja iltapäivällä klo. 17.00.
Esimerkiksi 3 kertaa päivässä: Aseta ajastin päälle aamulla klo. 8.00 ja toinen ruokinta tapahtuu klo. 14.00 iltapäivällä ja kolmas klo. 20.00 illalla. Ohjelma jatkaa automaattisesti 24 tunnin välein.

Paristot

Viikkoa ennen kuin paristot ovat tyhjät kaikki 3 merkkivaloa alkavat vilkkua saman aikaisesti. Paristojen vaihdon yhteydessä muista ohjelmoida ajastin joka kerta uudestaan.
Toista Ajan asettamisen kohdat uudestaan.

Asennus

AUTOMATIC FEEDER on erityisesti suunniteltu akvaarion käyttöön. On suositeltavaa sijoittaa se paikkaan, jossa ilmankierto olisi mahdollisimman hyvä ja täten toimivan kosteuden poistajana ruokasäiliöstä. Irroita ruokasäiliö (C) kääntämällä ja vedä pois -kuva 2-. Poista kansi (A) ja täytä säiliö -kuva 3-; älä tunge ruokaa liian tiukkaan. Sulje kansi ja työnnä ruokasäiliö paikoilleen "klik" äänen kuullen. Katso, että merkit kohtaavat -kuva 4-.
Aseta AUTOMATIC FEEDER akvaarion kanteen ruokinta-aukon päälle ja lopuksi liima tarrateipillä ajastin paikoilleen. Ruokinta-aukon koko tulisi olla vähintään 40x40 mm. Tarpeen mukaan suurenna kannessa ruokinta-aukkoa vastakkaisella puolella kuin suodatin. Huolehdi, ettei ruokinta-aukko ole loisteputkien tai muiden laitteiden päällä estäen ruoan tippumisen veteen. Tarpeen mukaan, mikäli mahdollista yhdistä AUTOMATIC FEEDER ilmapumppuun -kuva 5- ruoan ilmastamiseen. Erityinen sisäinen venttiilijärjestelmä estää ilman tulon ruokinta-aikana estäen liian suurien ruokinta määrien. Erityisesti muotoiltu ruokasäiliö(C)

parantaa ruoan ilmastusta ruokinnan aikana poistaen kosteutta.

Ruokintamäärän asettaminen

Ruoki niin paljon kuin kalasi syövät 5 minuutissa. Tarkistaaksesi oikean ruokintamäärän paina Start/set nappia sekunniksi. Muuttaaksesi ruokintamäärää säädä -kuva 6- säätimestä B. Huom painaessasi Start/set nappia ohjelma muuttuu aina. Aseta joka kerta ohjelma uudestaan, katso Ajan asettaminen.
Ruokinta-automaatti on tarkoitettu kuivalle ruoalle kuten hiutaleet ja granulaatit.
Do not use for live or frozen food!
Älä käytä elävää tai pakasteruokaa!
Parhaaseen lopputulokseen pääset poistamalla pienen kolmiosan -kuva 7- (poistettuasi sen et voi enään palauttaa sitä)

Huolto

Puhdista ruokasäiliö säännöllisesti estäen homeen yms. muodostumisen. Koko laitetta puhdistaessasi ole varovainen kosteuden jäämisestä paristosäiliöön jottei korroosiota synny.

Takuu

Tällä tuotteella on 24 kk:n takuu myyntipäivästä, koskien valmistus tai rakennevikoja. Takuu ei koske mikäli tuote on asennettu tai käytetty väärin, ei ole pudistettu, käytetty muuhun tarkoitukseen kuin akvaarioon, on jäätynyt, tehty omatoimisia rakenteellisia korjauksia. Niin ruokasäiliö kuin muutkin kuluvat ja liikkuvat osat eivät kuulu takuuseen. Takuu ei koske mitään mahdollisia välillisiä vahinkoja. Takuukortti ja ostoskuitti on liitettävä tuotteen mukaan takuukorjaukseen. Takuu ei korvaa lähetyskuluja.

Euroopan unioni - tietoja tuotteen hävittämisestä



Tämä symboli kertoo, että paikallisten lakien ja säännösten mukaan tuote on hävitettävä muuten kuin tavallisen talousjätteen mukana. Kun tuotteen käyttöikä on lopussa, vie se paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen. Jotkut keräyspisteet vastaanottavat tuotteita veloituksetta. Tuotteen oikeanlainen keräys ja kierrätys auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että tuote kierrätetään tavalla, joka suojaa terveys- ja ympäristöhaitoilta.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER on automaattinen ruokintalaite kelloajastimella.

Komponenter

A. Täcklock
B. Utfodringshål ochmängdinställningshjul
C. Foderkammare
D. Motor
E. Batterilock

Timerinställning

Obs! Timern måste ställas in igen efter batteribyte eller om de tas ut.
Avlägsna locket (E) och sätt i två batterier på rätt sätt så att polerna kommer rätt.

START/SET knappen

programval och start.
Grönt ljus: 1 matning varje dygn
Gult ljus: 2 matningar varje dygn
Rött ljus: 3 matningar varje dygn
För att välja och starta det önskade foderprogrammet; tryck på Start/Set knappen under 1 sekund,
släpp och tryck igen ytterligare 1 sekund, repetera tills det önskade programmet blinkar med den färg programmet har. Ungefär 2 sekunder efter valet startar timern och distribuerar den första matningen.
Den färgade lampan indikerar det valda programmet med blink var 5:e sekund.

Daglig utfodring

Om en matning per dag har valts, sker matningen vid den tidpunkt då timern startas. Matningen upprepas sedan
varje dag vid samma tidpunkt.
Om programmet för 2 matningar valts sker den första matningen då timern startas och den andra 8 timmar
senare. Matningen upprepas sedan varje dag vid samma tidpunkt.
Om programmet för 3 matningar valts, sker den första matningen då timern startas, den andra 6 timmar senare och den tredje ytterligare 6 timmar senare.
Det är viktigt att starta timern på morgonen så att AUTOMATIC FEEDER kan göra utfodringen under dagtid.
Exempel om 2 matningar valts: Välj och starta programmet kl 9 på morgonen, den andra sker då kl 15.
Sedan sker matningen dessa två klockslag varje dag.
Har 3 matningar valts : Välj och starta programmet kl 8 på morgonen så sker den andra kl 14 och den tredje
kl 20. Dessa tider upprepas sedan varje dag.

Batterier

En vecka innan batterierna är urladdade blinkar alla tre lamporna samtidigt. Kom ihåg att programmera om AUTOMATIC FEEDER efter batteribyte, se Timerinställning.

Installation

AUTOMATIC FEEDER har utvecklats speciellt för akvarier. Placera den så att luften cirkulerar omkring den för att undvika att fuktighet kommer in i foderkammaren. Ta loss foderkammaren (C) genom att vrida och dra den utåt. Ta av foderlocket (A) och fyll kammaren -fig. 2/3-, packa inte fodret för hårt.
Stäng kammaren och sätt fast den igen, det hörs då ett klick från låsdelen.
Se till att markeringsmärkena sammanfaller -fig. 4-. Placera AUTOMATIC FEEDER på täckrampen med foderutkastet över hålet i rampen och slutligen fixera den med den medföljande tejpen. Hålet bör vara minst 40x40 mm.
Öka storleken på hålet eller gör ett på motsatta sidan av filtret. Kolla så att hålet inte kommer över lysrören eller andra tillbehör, som kan orsaka problem vid matningen. Där det är nödvändigt att kan Automatic Feeder kopplas till en luftpump för att ventilera rampen -fig,

5-. Ett speciellt internt system stoppar luftutblåset då matningen sker, därmed undvikes att för mycket foder matas i akvariet.Den speciella anti-dropp designen på foderkammaren (C) hindrar fuktighet att komma in och därmed hålls fodret fräscht.

Justering av fodermängden

Utfodra så mycket som fiskarna kan äta upp på 5 fem minuter. För att kontrollera om mängden är tillräcklig; tryck på Start/Set knappen under en sekund och vänta på matningen. Om justering behöver göras användes mängdinställningshjulet (B) -fig. 6- på foderutkastet tills rätt mängd erhållits.
Obs denna punkt väljer och startar ett nytt program tills lämplig dosering hittats. Se TIMERINSTÄLLNING. Den automatiska foderautomaten är lämplig för torrt foder som flingfoder och pellets. Använd inte levande eller fryst foder!
För att erhålla bästa utfodring med flingfoder är det lämpligt att avlägsna den lilla förmarkerade triangeln på den blå regleringen -fig. 7- (Observera att triangeln inte kan sättas tillbaka.)

Underhåll

Gör rent foderkammaren och foderutkastet regelbundet för att undvika mögeltillväxt.
Vid byte av batterier görs batterikammaren och kontakterna noggrannt rena för att undvika korrosion.

Garanti

Denna apparat har en garanti på 24 månader från inköpstillfället och täcker tillverknings eller materialdefekter.
Garantin täcker ej fel avhängiga på felaktig installation eller felanvändning, dåligt underhåll, felaktig hantering, frostskador, beläggningar eller kalkavlagringar, amatörmässiga reparationsförsök. Förbrukningsmaterial, och förslitningsdelar som måste ersättas för normal drift inkluderas ej i garantin. Garantisedeln måste vara påskriven av fackhandlaren och skickas med vid eventuell reklamation tillsammans med inköpskvittot med inköpsdatum.

Europeiska unionen - uttjänta produkter



Den här symbolen betyder att produkten enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Vissa återvinningsstationer tar kostnadsfritt hand om uttjänta produkter. Genom att låta den uttjänta produkten tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER - это автоматическая кормушка для аквариума с электронным таймером контроля.

ОПИСАНИЕ

A. Крышка
B. Трубка для кормления и контроль
C. Кормовой отсек
D. Мотор
E. Крышка батареи

УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

Внимание: Таймер необходимо переустанавливать каждый раз после замены или удаления батареек.
Снимите крышку (E) и вставьте две батареи AA, соблюдая полярность.

Клавиша START/SET:

выбор и запуск программы.
Зеленый свет: 1 кормление каждые 24 часа
Желтый свет: 2 кормления каждые 24 часа
Красный свет: 3 кормления каждые 24 часа
Для выбора и запуска желаемой программы нажимайте кнопку START/SET в течение 1 секунды, затем отпустите и снова нажмите, повторяйте эту операцию до появления на экране желаемой программы. Через 2 секунды после выбора программы начинает работать таймер и автоматически начинается кормление. Цветной индикатор будет мигать каждые 5 секунд, отображая выбранный режим кормления.

ЧИСЛО ЕЖЕДНЕВНЫХ КОРМЛЕНИЙ

При выборе Первого режима (одно кормление в сутки) корм поступает в кормушку сразу после начала работы таймера. Кормление повторится в это же время на следующий день и так далее через каждые 24 часа. При выборе Второго режима (два кормления в сутки) первое кормление производится сразу после запуска таймера, второе кормление производится через 8 часов. Программа будет повторять этот режим кормления каждые 24 часа. При выборе Третьего режима (три кормления в сутки) первое кормление производится сразу после запуска таймера, второе кормление производится через 6 часов, и затем ещё через 6 часов. Программа будет повторять этот режим кормления каждые 24 часа.
Рекомендуется запускать программу и таймер утром, чтобы кормушка AUTOMATIC FEEDER выполнила суточную программу кормления в светлое время дня. Пример установки программы на два кормления в сутки:
Выбор и запуск программы первое кормление в 9.00 утра, второе кормление будет производиться в 17.00. Каждые 24 часа программа будет автоматически повторять кормления в 9.00 и 17.00.Пример установки программы на три кормления в сутки:
Выбор и запуск программы первое кормление- в 8.00 утра, второе кормление- будет производиться в 14.00, третье – в 20.00. Каждые 24 часа программа будет автоматически повторять кормления.

БАТАРЕИ

За неделю до полной разрядки батареи все три цветных индикатора начнут одновременно мигать.
Не забудьте заново запрограммировать AUTOMATIC FEEDER после замены батареек. См. раздел «Установка таймера».

УСТАНОВКА

AUTOMATIC FEEDER был разработан специально для использования в аквариумах. Прибор рекомендуется размещать с аэратором во избежание попадания влаги в отсек с кормом. Выкрутите контейнер с кормом (C). Снимите крышку кормушки (A) и заполните контейнер -рис. 2-3-: не насыпайте корм слишком высоко.
Закройте отсек для корма до защелкивания. Убедитесь, что отсек плотно закрыт -рис.

4-. Поместите AUTOMATIC FEEDER на крышку аквариума, расположив приспособление для подачи корма в отверстии в крышке, и прочно закрепите его приложенной липкой лентой. Отверстие должно иметь размеры 40ммх40мм. При необходимости увеличьте существующее отверстие или вырежьте еще одно, по возможности, напротив обеспечения фильтра таким образом, чтобы отверстие не находилось над осветительными лампами или другими аксессуарами, которые могут вызвать проблемы при кормлении.

Если возникнет необходимость, можно соединить AUTOMATIC FEEDER с воздушным насосом так, как это показано на рисунке 5, чтобы корм был расположен вертикально. Специальная внутренняя система автоматически останавливает выход воздуха во время кормления, исключая таким образом попадание слишком большого количества корма в аквариум. Отсек для корма сконструирован таким образом, чтобы не допустить проникновение влаги к корму во время кормления.

РЕГУЛИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОРМА

Давайте столько корма, сколько ваши рыбы могут съесть за 5 минут. Чтобы отрегулировать количество корма, просто нажмите кнопку «Start/Set» и подождите, пока не будет произведено кормление. При необходимости отрегулируйте рычаг B -рис 6- на отверстии для кормления, чтобы получить требуемую дозу.

Автоматическая кормушка предназначена для сухих кормов, таких как сухие хлопья и гранулы. Прибор нельзя использовать для живых или замороженных кормов!

Для лучшего распределения корма рекомендуется удалить маленький треугольник на синей ручке регулировки -рис. 7-. (Внимание! После удаления треугольник нельзя установить вновь.)

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно производите чистку кормового отсека и отверстия для подачи корма, чтобы избежать роста плесени и т.д. В случае полной разрядки батарей, аккуратно почистьте контакты и отдел для батареек, чтобы не появилась ржавчина.

ГАРАНТИЯ

Производитель дает гарантию на AUTOMATIC FEEDER на 24 месяца с момента покупки, за исключением дефектов материала и дефектов, возникших в результате тучной сборки. Гарантийный сертификат должен быть заполнен продавцом и выслан в случае возврата для ремонта вместе с чеком об оплате. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные вмешательством, небрежным обращением и неправильным использованием прибора, а также в случае эксплуатации прибора в несоответствующих температурных условиях. Комплектующие, запасные части и принадлежности для ухода за кормушкой не попадают под действие гарантии Не гарантируется никакой ответственности за косвенные повреждения, которые могут следовать из использования этого прибора.

Европейский союз информация по утилизации

Этот символ означает, что согласно с местными законами и нормативами, изделие должно быть выброшено отдельно от обычного, бытового мусора, Когда изделие становится непригодным, избавиться от него через Ваш коммунальный пункт приема вторсырья. Некоторые пункты приема вторсырья принимают бесплатно. Правильно утилизированные или сданные в переработку изделия, помогают экономить природные ресурсы и гарантируют, что правильно выполненная утилизация, оберегает человеческое здоровье и природу

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER je automatický distributor krmiva pro akvária s elektronicky řízeným časovačem.

Popis

A. Víko
B. Otočný ovladač
C. Nádobka
D. Tělo distributora
E. Víko prostoru pro baterie

Programování distributoru AUTOMATIC FEEDER

Upozornění: Programování časovače bude potřebné provést při každé výměně nebo odložení baterií.
Odložte víko E a vložte dvě baterie typu AA a věnujte přitom pozornost dodržení vyznačené polarity.

Tlačítko START/SET

volba dávkování a zahájení programu.
Zelená kontrolka: Dávkování každých 24 h.
Žlutá kontrolka: dvě dávkování každých 24 h.
Červená kontrolka: tři dávkování každých 24 h.
Pro aktivaci časovače a volbu požadovaného druhu programu stiskněte tlačítko START/SET přibližně na dobu 1 sekundy, uvolněte jej a znovu stiskněte po dobu další sekundy; celou operaci zopakujte až do rozsvícení kontrolky odpovídající zvolenému počtu dávkování. Přibližně po 2 sekundách od volby programu bude zahájen časovač a současně bude aktivováno první dávkování. Příslušná kontrolka bude označovat zvolený program a bude blikat každých 5 sekund.

Denní distribuce dávkování krmiva

V případě volby jediného denního dávkování bude toto dávkování provedeno v následujících dnech, přesně po uplynutí 24 hodin od aktivace časovače distributora.
V případě volby dvou denních dávkování bude první dávkování provedeno přesně v okamžiku aktivace časovače, a druhé po uplynutí 8 hodin. Vše se zopakuje každých 24 hodin.
V případě volby tří denních dávkování začne první v okamžiku aktivace časovače, druhé po 6 hodinách a třetí po dalších 6 hodinách. Vše se zopakuje každých 24 hodin.
Je důležité aktivovat časovač ráno, aby se umožnilo distributoru AUTOMATIC FEEDER dávkovat krmivo v čase denního světla.
Příklad se dvěma dávkováními každých 24 hodin: Start s prvním dávkováním v 9:00 hod, s druhým dávkováním v 17:00 hod, automatické obnovení cyklu v 9:00 hod a v 17:00 hod následujícího dne apod.
Příklad se třemi dávkováními každých 24 hodin: Start a první dávkování v 8:00 hod, druhé dávkování v 14:00 hod, třetí dávkování ve 20:00 hod apod. i v dalších dnech.

Vybité baterie

Přibližně týden před úplným vybitím baterií začnou tři kontrolky současně blikat. Po výměně baterií nezapomeňte znovu naprogramovat AUTOMATIC FEEDER.

Instalace

Distributor AUTOMATIC FEEDER byl navržen speciálně pro akvária; doporučuje se zvolit polohu s vhodným prouděním vzduchu, aby se zabránilo styku vody s krmivem.
Odepněte vaničku C jejím otočením a potáhnutím k sobě; odložte víko A a naplňte ji (obr. 5 a 6).
Kvůli lepší distribuci se doporučuje nezatlačit krmivo příliš dovnitř nádobky.
Znovu zavřete vaničku a zasuňte ji do jejího uložení až po zacvaknutí a dbejte přitom na zesouladění vztažných značek (obr. 7).
Umístěte distributor AUTOMATIC FEEDER nad akvárium v místě distribučního otvoru, případně jej upevněte oboustrannou lepicí páskou, kterou je vybaven.
Rozměry otvory musí být 40 x 40 mm.
Dle potřeby zvětšete existující otvor nebo vyřežte nový z opačné strany filtru bez toho, aby odpovídal rozvodu osvětlení nebo čemukoli jinému, co by mohlo zabránit správnému podávání krmiva.

V případě potřeby je možné připojit AUTOMATIC FEEDER k provzdušňovači kvůli ventilaci krmiva (obr. 8).
Speciální vnitřní systém automaticky zablokuje dávkování vzduchu během fáze distribuce, čímž se zabrání riziku úniku nadměrného množství krmiva.
Vanička je vybavena speciálním okrajem na zachycení kapek, který zabraňuje styku případného kondenzátu s krmivem během dávkování.

Manuální činnost a nastavení množství krmiva

Správná dávka krmiva je ta, kterou vaše ryby dokáží zkonzumovat v průběhu 5 minut.
Za účelem kontroly dávkovaného množství stiskněte tlačítko START/SET na dobu jedné sekundy a vyčkejte na dávkování. Kdyby množství krmiva nebylo uspokojivé, nastavte novou hodnotu na otočném ovladači dávkovače B.
Pozor však na to, že posledně uvedené operace způsobí nový start programu a vymažou předcházející nastavení. Viz „Programování".

Údržba

AUTOMATIC FEEDER nevyžaduje speciální pozornost. V každém případě se doporučuje pravidelně vyčistit nádobku a prostor dávkování, aby se zabránilo vytváření plísní, které jsou pro ryby toxické. V případě úplného vybití baterií bude třeba velmi pečlivě očistit kontakty a uložení pro baterie od případné kyseliny, která by z nich mohla uniknout.

Záruka

Na toto zařízení se vztahuje záruka po dobu 24 měsíců od data koupě, a to na vady materiálu a výrobní vady. Záruční krytí se nevztahuje na reklamace, které jsou zapříčiněné chybami montáže, chybnými úkony a chybějící údržbou, činností na mrazu a vápenatými nánosy nebo nevhodnými pokusy o opravy. Záruka se dále nevztahuje na spotřební materiály a na všechny součástí vystavené opotřebení, které musí být vyměněny pravidelně v rámci běžné údržby a čištění zařízení.
Záruční list musí být vyplněn prodejcem a musí provázet zařízení i v případě jeho vrácení, spolu s účtenkou nebo platebním dokladem dokladujícím datum koupě.

Evropská unie informace pro likvidaci

Tento symbol znamená, že na základě zákonů a místních norem by měl být výrobek zlikvidován oddělené od běžného domovního odpadu. Když se výrobek stane nepoužitelným, odneste jej na sběrné místo vymezené místní správou. Některá sběrná místa přijímají vyřazené výrobky bezplatně. Separovaný sběr a recyklace výrobku v okamžiku jeho likvidace pomáhají k zachování přírodních zdrojů a zajišťují jeho recyklaci s ohledem na lidské zdraví a životní prostředí.

Automatic feeder

AUTOMATIC FEEDER , elektronik zamanlama kontrollü ,otomatik, akvaryum yemleme makinasıdır.

Açiklama

A. Kapak
B. Yemleme ağzı ve kontrolü
C. Yem bölmesi
D. Motor
E. Pil kapağı

Zamanlayici ayarlari

Dikkat: Zamanlayıcı, piller çıkarıldığı yada değiştirildiği her zaman yeniden ayarlanmalıdır. Kapağı (E) çıkarınız ve 2 pili kutupları doğru yöne bakacak şekilde yerleştiriniz.

BAŞLAT/AYARLA butonu

program seçimi and başlama.
Yeşil ışık: 24 saatte bir defa yemleme.
Sarı ışık: 24 saatte iki defa yemleme.
Kırmızı ışık: 24 saatte üç defa yemleme.
İstenilen yemleme programını seçmek ve başlatmak için "START/SET" butonuna yaklaşık 1 saniye boyunca basınız, parmağınızı kaldırdıktan sonra 1 saniyeliğine daha basınız. Bu işlemi, ışık istenilen programı ifade eden renkte yanana kadar sürdürünüz. Seçimden yaklaşık 2 saniye sonra zamanlayıcı başlayacaktır ve otomatik olarak ilk yemleri bırakacaktır. Renkli ışık her 5 saniyede bir yanarak seçilmiş programı gösterecektir.

Günlük yem dağılımı

Eğer günlük bir yemleme seçildiyse, yemler zamanlayıcı başladığında verilir. Yemleme ertesi gün aynı saatte tekrarlanacaktır ve 24 saat arayla devam edecektir.
Eğer program günlük 2 yemleme olarak seçildiyse, ilk yem zamanlayıcı başladığında verilecektir ve ikinci yemleme 8 saat sonra gerçekleşecektir. Program her 24 saatte yemlemeyi tekrarlayacaktır.
Eğer program günde 3 yemleme olarak seçildiyse, ilk yemleme zamanlayıcının başladığı saatte olacaktır, ikinci yemleme 6 saat sonra ve üçüncüsü de ikinciden 6 saat sonra yapılacaktır. Program, yemlemenin 24 saatte bir tekrarlanmasını sağlayacaktır.
AUTOMATIC FEEDER nun yemleri gün içerisinde dağıtmasını sağlamak için zamanlayıcıyı gündüz vakti başlatmak çok önemlidir.
Günlük 2 yemlemeye örnek olarak: Programı saat 09.00 da seçiniz ve başlatınız. İkinci yemleme saat 17.00'de yapılacaktır ve her 24 saatte program otomatik olarak saat 09.00 ve 17.00'de yemleme yapacaktır.
Günlük 3 yemlemeye örnek olarak: Programı saat 08.00'de seçiniz ve başlatınız.
İkinci yemleme saat 14.00'de ve üçüncüsü de saat 20.00'de gerçekleşecektir. Her 24 saatte program otomatik olarak yemlemeyi tekrarlayacaktır.

PİLLER

Piller tam tükenmeden 1 hafta once 3 renkli ışık beraber yanıp sönmeye başlayacaklardır. Pilleri değiştirdikten sonra AUTOMATIC FEEDER yu tekrar programlamayı unutmayınız.
Bunun için "ZAMANLAYICI AYARLARI" kısmına bakabilirsiniz.

Installation

AUTOMATIC FEEDER akvaryumlarda kullanım için özel olarak dizayn edilmiştir. Birimi, hava sirkülasyonuyla birlikte pozisyonlandırarak yem bölmesinin içine nem girmesini engelleyecek şekilde konumlandırmanız önerilir. Yem bölmesini (C) döndürerek ve dışarıya doğru çekerek çıkartınız. Kapağı (A) çıkartınız ve bölmeyi (fig. 5 - 6) yemleri sıkıştırmayacak şekilde doldurunuz. Yem bölmesini kapatınız ve kilitleme ucu yerine oturana kadar yerleştiriniz. Yerleştirme işaretinin denk geldiğinden emin olunuz (fig. 7). AUTOMATIC FEEDER'yu akvaryum kapağında, yemleme çıkışı akvaryumdaki yemleme bölümüne denk gelecek şekilde pozisyonlandırınız, son olarak da yapıştırıcı bantlarla sabitleyiniz. Delik en az 40x40 mm büyüklüğünde olmalıdır. Eğer gerekliyse, mevcut deliği büyütünüz ya da filtrenin karşı

tarafından bir bölme keserek deliğin yemlemeyi engelleyecek ışık tüplerinin ya da diğer aksesuarların üzerinde olmadığından emin olunuz. Gerekirse, AUTOMATIC FEEDER'yu fig.8'deki gibi bir hava pompasına bağlayarak yemleri havalandırmak mümkündür. Özel iç system hava çıkışını yemleme sırasında otomatik olarak durdurur, böylece gerektiğinden fazla yemin akvaryuma gitmesini engeller. Yem bölmesinin (C) özel damlama önleyici tasarımı nem sızıntısını engelleyerek yemleri taze ve gevrek tutar

YEM MİKTARINI AYARLAMAK

Balıklarınızın 5 dakika içerisinde tüketebileceği kadar yem veriniz. Yem miktarının doğru olduğunu kontrol etmek için "Start/set" butonuna 1 saniye basınız ve yemleme için bekleyiniz. Eğer miktarı değiştirmek istiyorsanız yemleme çıkışındaki B (fig. 9) düğmesini gerekli dozajı sağlayana kadar hareket ettiriniz.
DİKKAT: bu operasyon, önceden ayarlanmış programı silerek yeni bir program ayarlar ve başlatır. Lütfen "ZAMANLAYICI AYARLARI" bölümüne bakınız.

Bakim

Yem bölmesini ve yem çıkışını düzenli olarak kalıplaşmayı, kirlenmeyi vs. engellemek için temizleyiniz. Piller tamamen tükediğinde pil yataklarını ve kutuplarını korozyonu önlemek için, çok dikatli bir şekilde temizleyiniz.

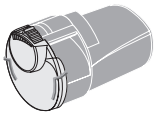
GARANTİ

Bu ürün alındığı günden itibaren, üründeki bir kusura ya da imalat hatalarına karşı 24 ay garanti altına alınmıştır. Garanti, kurulum ve operasyon hatalarını, bakım yetersizliğini, ürünün yanlış kullanımını, donma etkisini, kireçlenmeyi ve kireç birikintilerini ya da amatör tamir girişimlerini kapsamaz. Tüketilen maddeler ve ürünün normal bakımı için periyodik olarak değiştirilmesi gereken, yıpranıp aşınan parçalar garanti kapsamında değildir. Garanti belgesi satıcı tarafından doldurulmalı ve geri gönderim halinde ürün, makbuzuyla birlikte gönderilmelidir. Tamamlanmış garanti sertifikası ve satış makbuzu ya da faturası, mali istekler için ne zaman alındığına dair kanıt olduğundan, ürün geri döndüğünde ürünle beraber gönderilmelidir.

AVRUPA BİRLİĞİ İMHA ETME BİLGİSİ

Yerel kanunlara ve düzenlemelere göre bu sembolün anlamı; ürünün evsel atıklardan ayrı bir şekilde bertaraf edilmesi gerekliliğidir. Bu ürün, kullanım süresini doldurduğunda, yerel yetkililer tarafından oluşturulmuş toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bazı toplama noktaları, ürünleri ücretsiz kabul etmektedir. İmha zamanı geldiğinde, ürününüzün ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesi, doğal kaynakları korumaya yardımcı olacak; ürününüz, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yönelik olarak değerlendirilmiş olacaktır.

Technical data

SPARES ERSATZTEILE RECAMBIOS WISSEKSTUKKEN RECHANGES RICAMBI スペアパーツ		
REST OF WORLD	XM0101	XM0102
USA	XM0105	XM0106
		

AUTOMATIC
FEEDER
FOR AQUARIUMS

Guarantee Card
Garantieschein
Bon de Garantie
Bono de Garantia
Certificato di Garanzia
Waar Borgbon
保証

N. _____

Typ. _____

_____

Date of sale
Verkaufsdatum
Date de vente
Fecha de venta
Data di vendita
Verkoopsdatum
販売日

Stamp and signature of seller
Stempel und unterschrift des händlers
Cachet et signature du revendeur
Sello y firma del vendedor
Timbro e firma del rivenditore
Stempel en handtekening verdeller
スタンプと売り手の署名

Quality product MADE IN CHINA for hydor

hydor

Hydor
Via Voiron, 27 - 36061
Bassano del Grappa (VI) ITALY
www.hydor.com

HYDOR USA Inc.
Phone (916)920-5222
hydor.usa@hydor.com
www.hydor.com

233504-06/09-2011